



## FY17 反海外贿赂法 (“FCPA”) 培训

## 完成本次培训之后，您应了解以下主题：

- 反贿赂前景概述
- 反海外贿赂法（美国法律）
- 准确记录以及内部控制的重要性
- 了解第三方需求的重要性
- 您的义务
- 如何报告问题

### 我们的承诺

MTS 对腐败和贿赂采取坚定立场。我们需要遵守全球各种国际反腐败和贿赂法律。我们承诺遵守任何业务开展地的法律，符合最高的道德行为标准。

# 反贿赂前景概述

贿赂是全球各地都存在的一个问题，影响范围遍及全球经济。全球各国不断制定越来越多的法律，向市场传达一种绝不容忍贿赂和其他腐败形式的信息。

## 贿赂有害于业务

贿赂行为会推高在全球大部分地区开展业务的成本，因为最终支付的贿赂款项记入了货物和服务的总成本当中。其后果是造成市场扭曲，在全球范围内形成不公平的竞争环境。

贿赂和腐败会导致：



- 造成不公平的竞争
- 产生劣质产品和服务
- 侵蚀公众信任和信心
- 促使商家违反工作场所安全、环境和童工等法律——此处仅举几例。

## 法律

鉴于产生这些负面作用的可能性，全球各国已制定法律，以期禁绝贿赂和腐败现象。这对违反法律的公司具有重大利害关系，其中包括：

- 巨额罚款，甚至给相关人员带来长期牢狱之灾
- 暂停或禁止承接政府合同
- 损害公司声誉、业务关系和持续成功

## 反海外贿赂法（FCPA）

FCPA 是美国反贿赂反腐败法律的名称。FCPA 范围和适用性非常宽泛——适用于在美国上市公司工作的任何人员。因此，FCPA 适用于所有地点的所有 MTS 人员。

# 反海外贿赂法（美国法律）

## 何为 FCPA?

FCPA 是美国有关反腐败和贿赂的法律。FCPA 禁止 MTS 员工和代表我们开展业务的任何人以获取/维持业务或获得不当业务优势为目的，向政府官员提供贿赂款或任何有价值物。



## 英国 2010 年反贿赂法

《英国 2010 年反贿赂法》是一部广泛适用于英国境内任何公司的补充性反贿赂法律。这部法律对 FCPA 形成了补充，而不是替代。

## 当地法律和法规

在 MTS 开展业务的各个国家适用的其他地方法律和法规

## 了解法律

了解重要术语有助于更好理解——并遵守——MTS FCPA 政策以及我们任何业务开展地的反贿赂法律。重要术语如下：

- 贿赂
- 腐败意图
- 政府官员
- 不正当的业务优势

## 贿赂

贿赂定义不仅仅指支付现金。如果为获得或维持业务、获得不公平优势或使某人做某事而提供某些东西，即可视为贿赂。

**记住，不管贿赂多小，都是违法行为。**



## 贿赂

记住，不管贿赂多小，都是违法行为。



现金  
支票  
汇票  
价格折扣  
奖金  
回扣  
免费商品



间接给予  
例如：为政府官员家  
庭成员提供奖学金



不符合当地风俗的礼物  
礼品券  
购物卡  
慈善捐款、政治捐款



娱乐服务，比如：  
音乐会门票  
体育赛事门票  
旅行



好处，比如：  
使用物资、设备等  
使用设施  
贷款  
工作承诺  
给付保险福利



招待服务，比如：  
膳食  
饮料  
酒店  
差旅  
住宿  
交通



如果产生以下费用，招待应视为一种贿赂：

- 不合理
- 不相称
- 不支持正当业务用途

## 了解法律

### 腐败意图

不管贿赂款是否接受，都将构成一种贿赂；仅仅为了对政府官员构成不当影响而行贿也可能会违反法律。经其他人指示而行贿亦不能免除行贿责任。

### 政府官员

这是一种宽泛的定义——了解与谁一起工作。政府官员指在非美国政府或国际公共组织担任公职的任何人。该类示例包含：

- 军事人员
- 国有医院医生
- 代表政府机构审核投标的雇佣人员
- 管理国营行业的王室成员
- 国有或国有控股事业公司员工
- 移民官员
- 海关官员

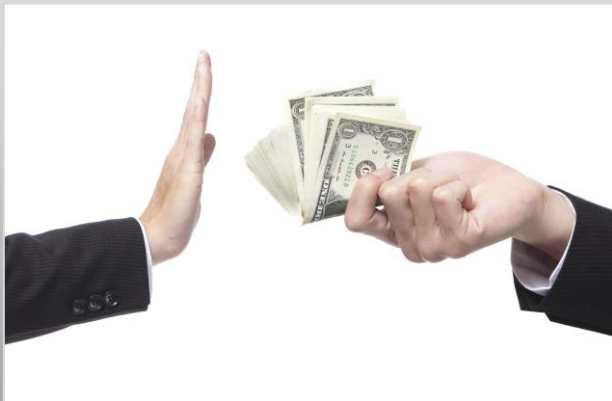
## 了解法律

### “获取或维持业务” 及 “不当优势”

作为 MTS 员工，我们不能为了索取钱款或任何有价物而以如下方式行事。反贿赂法中的不当行为举例如下：

- 规避出口或进口条例或法规
- 给予规定之外的破例
- 从事不当活动影响采购过程
- 给予某人访问非公开投标信息的便利
- 影响诉讼或执法行动的结果

# 准确记录以及内部控制的重要性



**规定：** 要求个人和业务部门对所进行的交易保留准确而完整的记录

**遵守方法：** MTS 必须保留准确反映公司交易内容的账簿和记录

**规定：** 禁止个人和业务部门故意不实施内部控制

**遵守：** MTS 必须维持一种内部会计控制系统，以确保准确报告交易情况，并设计和维持资产保护措施。



## 透明

费用需要透明记录。您有责任确保：

- 保留任何出入款项以及其他所有重要交易的**准确记录**。



### 准确记录指：

- 准确的交易记录（如金额、业务目的、涉及的实体/个人）
- 充分的证明文件
- 披露并记录所有资金和账目

- 遵守 MTS **内部控制**，确保所有款项得到诚实描述，MTS 公司款项未用于非法用途。



### 内部控制指：

- 必要的交易批准
- 资产的经管责任
- 预防与检测

- 报告内部控制潜在违规现象。

## 违反政策示例

### 礼品和娱乐招待

- 费用报销单内无恰当说明（账目/项目代码、金额、业务用途、涉及实体/个人等）
- 费用报销单缺少证明文件/收据

### 管理许可

- 缺少管理层提供的销售折扣许可
- 费用报销单缺少管理许可，或管理许可出现延迟。

### 赞助

- 赞助一些牵扯到外国官员的国有机构（即大学）
- 花费铺张浪费，意图赢得或维持业务

### 进口/出口

- 给海关官员通关费，以加速进口/出口货物通关
- 向政府机构官员付费，以期获得加速通关或虚假进口/出口许可证或许可。

# 了解第三方需求的重要性



## 您的责任

根据 DOJ 和 SEC，很大一部分的 FCPA 执法行动涉及到了第三方在代表各自公司行事时的不当行为。

除了我们自己的行动之外，我们可能还需要为代理、顾问、经销商和其他业务合作伙伴的行为负责。所以了解 MTS 所需的反贿赂商务活动至关重要。

## 尽职调查

您必须确保与 MTS 做生意的所有业务合作伙伴：

- 不存在违法或腐败行为名声或历史记录。
- 知道必须根据 OGC-018 “美国反海外贿赂法合规政策” 开展业务。
- 确保合同清楚说明将要从事的工作以及合法开展业务的要求。
- 如有任何怀疑存在贿赂行为的问题，请提交**风险与合规办公室**进行处理。

## 危险信号

作为 MTS 员工，我们有责任知晓并遵守法律、MTS 政策以及 MTS 规程。寻求与新第三方合作时，请注意以下说法：

- “这就是我们在这个国家开展业务的方式。”
- “此笔款项不需要批准。”
- “我在政府有关系，可以帮到我们。”
- “我们的政策是使用我们国家之外的银行。”
- “我公司与官员有特殊安排。”
- “政治捐款有助于加快办事速度。”

如果听起来可疑、不诚实或违反法律规定，就很可能是！若遇到此种情况，  
请联系风险与合规办公室。

# 您的义务

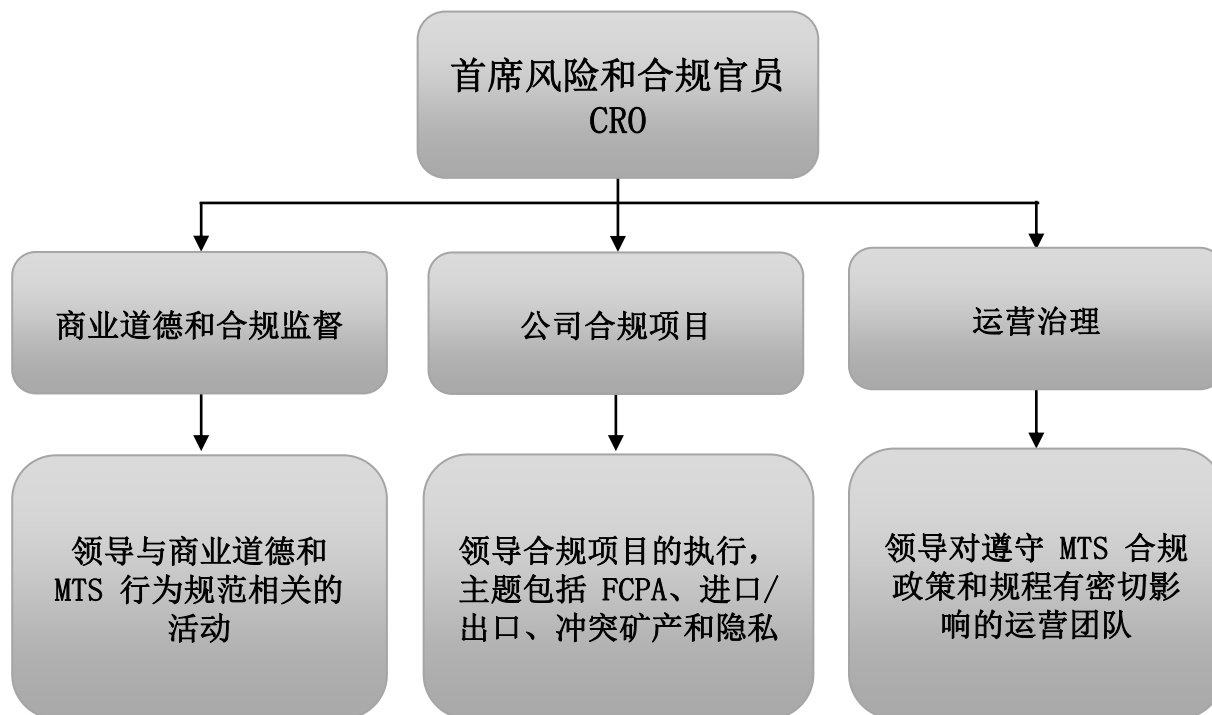
## 每天在 MTS 工作时，您有义务：

- 知晓并遵守 MTS 反贿赂政策和反贿赂法律
- 立即分享任何有关疑似违法问题
- 如果不确定法律对您面临情况的适用情况，请向 **风险与合规办公室** 寻求指导。

更多信息，请查看相关政策和程序：

OGC-018 反海外腐败法合规政策

OGC-018.02 遵守《反海外腐败法》的程序



**Phyllis Nordstrom**  
首席风险官



如何能够联系到风险和合规办公室？

**MTS\_Risk\_&\_Compliance@mts.com**

# 如何报告问题

## 勇于表达! 如对遵守《全球商业道德行为规范》有疑问



交谈

与您的主管、HR、当地商业道德委员会成员或其他管理层成员交谈  
风险和合规办公室



发邮件

[MTS Risk & Compliance@mts.com](mailto:MTS_Risk_&_Compliance@mts.com)



访问

MTS 报警网站\*

<https://alertline.com>



打电话

Country	Direct Access Number	AlertLine Number
North America		888-321-5562
China, PRC (Northern region)	108-888	888-321-5562
China, PRC (Southern region)	108-11	888-321-5562
Japan (KDDI)	00 539-111	888-321-5562
Japan (NTT)	0034-811-001	888-321-5562
Korea (Korea Telecom)	0072-911	888-321-5562
France	0800-99-0011 or 0805-701-288	888-321-5562
Germany	0-800-2255-288	888-321-5562
Italy	800-172-444	888-321-5562
Sweden	020-799-111	888-321-5562
United Kingdom (BT)	0800-89-0011	888-321-5562
United Kingdom (C&W)	0500-89-0011	888-321-5562

现在您已完成了此次培训，请谨记：

- 请勿 为了不正当目的而直接或间接贿赂政府官员
- 保持准确记录
- 确保尽职调查发生在与新第三方达成业务之前
- 如有问题，请联系首席风险官
- 报告问题

## 我们的承诺

MTS 对腐败和贿赂采取坚定立场。我们需要遵守全球各种国际反腐败和贿赂法律。我们承诺遵守任何业务开展地的法律，符合最高的道德行为标准。